



PRESENTAN



# EL CASCANUECES

30 NOVIEMBRE | 1, 2 Y 3 DICIEMBRE

SALA CARLOS PIANTINI • TEATRO NACIONAL EDUARDO BRITO



# EL CASCANUECES



**BALLET y MÚSICA. Su historia.**

“El Cascanueces” es un cuento de hadas, desarrollado en un ballet estructurado en dos actos. Ivan Vsévolozhsky , director de los Teatros Imperiales en Rusia, se encargó de producirlo.

La música fue compuesta por Piotr Ilich Tchaikovski entre los años 1891 y 1892. En la producción original, la coreografía fue creada por Marius Petipa y Lev Ivánov. El libreto fue escrito por Iván Vsévolozhsky y el propio Petipa, basado en la adaptación de Alejandro Dumas del cuento **El cascanueces y el rey de los ratones** de Ernst Theodor Amadeus Hoffmann. La escenografía estuvo a cargo de Lev Ivanov.

Antes de su estreno, Peter I. Tchaikovski seleccionó ocho de los números del ballet formando la **Suite El cascanueces**, op. 71a, concebida para tocar en concierto. La suite se tocó bajo la dirección del compositor el 19 de marzo de 1892, en ocasión de una reunión de la sección de la Sociedad Musical en San Petersburgo. La suite fue popular desde entonces, ya que el ballet completo no logró su gran popularidad hasta los años 1960.

Actualmente, “El Cascanueces” se presenta como ballet completo en dos actos y cinco escenas por las compañías de ballet en todo el mundo durante la temporada de Navidad.

En nuestro país, he sido responsable de crear varias versiones y puestas en escena de este ballet que desde 1980 viene convirtiéndose en una tradición en nuestros escenarios y en especial en nuestro Teatro Nacional. El Cascanueces ha servido para unir al ballet local, pues Ballet Concierto Dominicano, Ballet Nacional Dominicano y La Escuela Nacional de Danza han sido protagonistas a lo largo de la historia y trayectoria de este clásico, siendo anfitriones de invitados internacionales y nacionales. En el año 1994 la bailarina Silvia Crespo fue parteneada por el reconocido bailarín Fernando Bujones, estrella invitada del American Ballet Theater en una versión del Ballet Concierto. En el 2016, Lisbell Piedra se despidió de los escenarios, precisamente en la puesta en escena del Cascanueces de ese año.

Exaltemos valores y virtudes a través de las artes escénicas y musicales Cascanueces se trata exactamente sobre eso.

**Carlos M Veitia**

Director General y Artístico del Teatro Nacional Eduardo Brito.



## Jenny Podestá de Vásquez

### Presidente Fundación Amigos de Teatro Nacional

Apreciados amantes del arte y la cultura.

Por décadas la Fundación Amigos del Teatro Nacional y el Teatro Nacional Eduardo Brito se han unido para poner en escena una de las más hermosas tradiciones navideñas: El Cascanueces, un mágico y encantador cuento de hadas y ballet que, por generaciones, ha cautivado al público de todas las edades con su hermosa coreografía y la popular música de Piotr Ilich Chaikovski, cuya contagiosa melodía evoca la alegría y el encanto de la Navidad.

En cada entrega nos esforzamos en enriquecer esta tradicional celebración a la belleza y a la fantasía que cada fin de año con ansia espera la familia dominicana, especialmente nuestros niños. Esta nueva producción, que les estamos ofreciendo hoy en nuestro gran palacio del arte, el Teatro Nacional Eduardo Brito, promete ser una de las más impactantes ya que cuenta con nueva tecnología y efectos especiales y con los más talentosos bailarines de la Academia Ballet Concierto Dominicano y del Ballet Nacional Dominicano, así como con un grupo de estudiantes avanzados de la Escuela Nacional de Danza (ENDANZA). Como coreógrafo, nos hemos dado el lujo de tener al veterano y premiado maestro Carlos Veitía.

En nombre de nuestra fundación deseo expresarle al Director General y Artístico del Teatro Nacional Eduardo Brito, don Carlos Veitía, lo felices y honrados que nos sentimos de poder con este mágico espectáculo cerrar juntos lo que fue un año de grandes celebraciones: el 50 aniversario del Teatro Nacional Eduardo Brito y los 25 años de la Fundación Amigos del Teatro Nacional. ¡Haber logrado acompañar, por tan largo tiempo, a ese glorioso recinto del arte y la cultura es algo que nos llena de profunda satisfacción y orgullo!

Por último, agradecer, de manera muy especial, a los que con su generoso apoyo hacen posible que podamos presentar espectáculos como el que disfrutaremos esta noche y a los que con alegría y entusiasmo nos acompañan.

¡Que la Paz de nuestro Señor esté con todos ustedes estas Navidades y que en el año que se avecina las estrellas iluminen el camino de los hombres para que el amor y la paz reinen en la tierra!

# Dirección General de Bellas Artes

## Dirección General

Marinella Sallent

## Ballet Nacional Dominicano

Dirección | Stephanie Bauger

## Escuela Nacional de Danza

Dirección | Antonia Alcántara

## Coordinadora Producción

Mary Hernández

## Asistente de Producción

María Dolores Ovalles

## Encargadas de Vestuario

Miledys Mueses, Basilia Javier

## Maestros y Ensayadores

Pablo Pérez, Lisbell Piedra, Ariadna Roblejo,  
Alba López, Stephanie Bauger

## Invitado Internacional Universidad de Utah

Christopher Alloways-Ramsey

## Bailarines

### Ballet Nacional Dominicano

Adrián Jáquez  
Cora Collado  
Darel José Pérez  
Eliosmayquer Orozco  
Erick Guzmán  
Gabriela Rodríguez  
Jean Carlos Ramos  
Joendy Genao  
Laura De Los Santos  
Raymundo Rodríguez  
Sofía Almonte  
Yuleidi Pérez Rojas

## Egresadas de la Escuela Nacional de Danza

Ana Molina  
Cony Martínez  
Jadeline Almonte  
Jessica Marte  
Kimberly Ortíz  
Lelis Collado  
Penélope Paulino  
Sofía Richiez

## Estudiantes de la Escuela Nacional de Danza

Alexa Montero  
Astrid Gil Ortíz  
Davianny Ogando  
Lia Siladi  
Susana Cepeda  
Yumi Mana

## Bailarinas invitadas de la Universidad de Utah

Amanda Peabody, Natalie Taylor, Adelaide Pitcock  
y Jasmine Parente.





# BALLET CONCIERTO DOMINICANO Y ACADEMIA BALLET CONCIERTO

**Sarah Esteva**  
Directora General

**Lisbell Piedra y Silvia Crespo**  
Subdirectoras

**Vivian Crespo / Yeri Peguero / Yolanda Alvarado**  
Maestras y Ensayadoras

**Elsa Pellerano y Victor Datt**  
Encargados de Utilería Y Accesorios

**Sergia Arias / Patricia Huerta / Adolfina Lluberes / Germania Ozuna**  
Encargadas de Diseño y Vestuarios

## La Compañía Ballet Concierto Dominicano

Karla Espaillat  
Diana Dopico  
Lya Gómez  
Anayilda Jaquez  
Oona Garcia  
Patricia De León  
Angie White  
Esmeralda Columna  
Kiara Soto

Maria Alejandra Suriel  
Emilianny Fernández  
Yaretzi Comas  
Indiana Estrella  
Sander Robert  
Luis Pérez Ovalle  
Pedro Pablo Martínez  
Yeffry De La Cruz  
Stevens Heredia

\* ALUMNOS DE LA ACADEMIA EN EL REPARTO DEL PROGRAMA



## **Stephanie Bauger**

### **Directora Ballet Nacional Dominicano**

Stephanie es graduada de la Escuela Nacional de Ballet de Cuba, bajo la dirección de Alicia Alonso, luego de iniciar sus estudios de danza en la Academia de Ballet Magda Corbett y Danzarte en la ciudad de Santo Domingo. Fue finalista del New York International Dance Competition, lugar en el cual el gran artista Julio Bocca la contrata para formar parte del Ballet Argentino. Después de una década regresa a su país como primera bailarina y consecuentemente como maestra del Ballet Nacional Dominicano bajo la dirección de Marinella Sallent.

En 2015, funda Endanza Juvenil junto a la Dirección de la Escuela Nacional de Danza, en donde también trabaja como maestra. Bauger trabaja regularmente como asistente de la destacada coreógrafa Annabelle López Ochoa con quien ha laborado en compañías tales como Ballet Nacional de Cuba, Atlanta Ballet, Ballet Hispánico de NY, Ballet Metropolitano de Medellín, Incolballet de Cali, Dance Theatre of Harlem, Danza Contemporánea de Cuba y en el Jacop's Pillow Contemporary Ballet Program. En 2018 y 2019, Stephanie recibió en dos ocasiones el Dean's Award, mientras estudiaba la Maestría en Bellas Artes y Coreografía en la Universidad de Jacksonville. Fue galardonada como mejor bailarina en los premios Soberanos en el 2009 y 2010. Bauger ha sido invitada como maestra a distintas instituciones como el John Hopkins University con el Peabody Dance Institute, al Taller Coreográfico UNAM en México, Puerto Rico Classical Dance Competition, en donde también colabora como jurado, entre otras importantes participaciones internacionales. Actualmente, es vocal del Patronato Dominicano por la Danza, Asesora Artística del Ballet Metropolitano de Medellín y miembro del Latinx Dance Educators Alliance, LXDEA.

## **Sarah Esteva**

### **Directora General de la Compañía y a Academia Ballet Concierto Dominicano**

Sarah Esteva es Directora General de la Compañía, la Academia Ballet Concierto Dominicano, y miembro fundador de la Fundación Ballet Concierto Dominicano. De la mano del maestro y coreógrafo, Carlos Veitía, iniciaron en el 1989, la Compañía como una iniciativa donde los bailarines del país pudieran fortalecer sus habilidades artísticas y desarrollar una carrera profesional en el arte de la danza clásica y contemporánea. En el 1992, se funda la Academia, con la finalidad de formar y brindar una educación de excelencia en el arte de la danza, fomentando la interpretación artística, el respeto por el arte, la disciplina, y la creatividad. En el año 2019, se crea la Fundación Ballet Concierto que busca patrocinar talentos, brindándoles una oportunidad de desarrollarse y llegar a ser parte de la Compañía.

Ha sido productora de espectáculos de danza y ballets completos, tales como "Don Quijote", "Cascanueces" "La Bella Durmiente", "Cenicienta", entre otros. Tiene 38 años de experiencia en gestión cultural y administrativa.

Su experiencia laboral comenzó en 1979 trabajando en el área de recursos humanos en Empresa Nacional Fotográfica, C x A. Por más de 10 años trabajó como regidora de escena en eventos culturales y comerciales. Es miembro y gerente de la junta directiva de REVCO, S.A. También es vicepresidente del Patronato Dominicano por la Danza, y, tesorera de la Asociación Dominicana por la Danza.

Es graduada de la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña, donde obtuvo la licenciatura en Psicología Industrial y Motivacional - Magna Cum Laude. Tiene también un Diplomado en Literatura y Letras francesas con especialidad en fonética y ortografía de la Universidad de Lausanne, Suiza.

Ha participado en Talleres de metodología y técnica de ballet con los Maestros: David Howard, John White y Norma García.



## **Fidel López**

**Escenógrafo y Productor**

Es reconocido como uno de los más importantes artistas de las artes escénicas en República Dominicana.

Además de sus estudios de arquitectura, pintura y artes plásticas, ha participado en talleres sobre escenografía en la Universidad Nacional de Costa Rica, de Historia de la Arquitectura y Conservación de Monumentos del Gran Caribe en la Universidad de la Florida, Gainesville, en la Parsons School of Design en New York estudió Diseño Tridimensional, y en la Cuadrinal de Praga en (Checoslovaquia). Fue finalista en el concurso del World Stage Design en Canadá. Sus trabajos como escenógrafo incluyen los principales musicales, ballets, obras de teatro y ópera de nuestro país. Ha trabajado con nuestros principales artistas del país entre ellos Juan Luis Guerra Charityn Goico, Ángela Carrasco, Maridalia Hernández Milly Quezada, Sergio Vargas... entre otros.

Fue productor de una edición de Premios Casandra y Premios Soberano. Ganador de cuatro premios Casandra y dos Soberanos por sus producciones de espectáculos musicales. De su continuo trabajo en la producción de espectáculos, diseño y montaje de escenografía podemos destacar: Ballet Cascanueces y para el Despacho de la Primera Dama. En 2013 es el productor escénico de La Bohème de G. Puccini con motivo del 40 aniversario del Teatro Nacional Eduardo Brito. Ha trabajado en todas las ramas del arte escénico, ballet ópera, danza moderna, teatro y musicales en todas las salas de nuestro país.

## **Patricia Huerta**

**Diseñadora | Vestuario**

Patricia Huerta, arquitecta de profesión, inicia con el diseño y confección de vestuarios de ballet en el año 2012 para lo que se especializa con Claudia Folt, de tutu.com diseñadora de vestuarios de danza y ballet, en Charlotte, Carolina del Norte, Estados Unidos. Dentro de sus trabajos se destaca: Cascanueces 2016, para Ballet Concierto, 2017, para el Teatro Nacional ; asumiendo la responsabilidad de los vestuarios de los personajes principales, Divertimentos, Nieves y Vals de Las Flores.

Su atención al detalle y su pasión por el ballet se reflejan en cada diseño, siempre tratando de llevar la belleza y elegancia al escenario. Sus nuevas creaciones para esta producción del 2023 se estrenarán en esta puesta en escena.

# EL CASCANUECES | REPARTO

Música : Piotr I. Tchaikovsky

Argumento: E. T. Hoffman y Alejandro Dumas

Coreografía y Dirección : Carlos Veitía , inspirada en la original de Marius Petipa y Lev Ivanov

Es la víspera de Navidad, muy cerca de Nochebuena.

En el taller de Zacarías Drosselmeyer y en casa de los Silverhaus empieza nuestra historia ...

## PRIMER ACTO:

- **Herr Drosselmeyer :** Alexander Duval
- **Hans Peter / El Cascanueces:** Sander Robert
- **Clara Silverhaus :** Anayilda Jáquez
- **La nana:** Esmeralda Columna
- **Papá Silverhaus :** Luis Pérez Ovalle
- **Mama Silverhaus:** Kiara Soto o María Camelia Ureña
- **Abuelo:** Pablo Pérez
- **Abuela:** Laura Ramírez
- **Ayudante del taller:** Stevens Heredia
- **Primas y amigas de Clara :** Yaretzi Comas, Indiana Estrella, Abby Wilde, Giselle Rio, Valeria Guzmán Alanna González .
- **Amigos:** Patricia De León , Oona García, Risori Meran, María Alejandra Suriel, Angie White, Stevens Heredia, Jeffry De la Cruz, Jonas Padilla, Héctor Reyes, Khrystopher Kagnild
- **Niñas en la fiesta:** Marianna Ramírez y Vera Marrero
- **Muñeca Colombina:** Emilianny Fernández
- **Arlequin :** Pedro Pablo Martínez
- **Muñeco Moro :** Adrián Jáquez / Joendy Genao
- **Ángel de la Guarda :** Sharlene Mooloon
- **Soldados :** Jeffrie de la Cruz Aybar, Stevens Heredia, Robert Medal Soriano, Jonas Padilla, Nayeli Chamorro, Ana Isabel Taveras , Yahnaysy Báez y Carla Pacheco
- **Ratones:** Daniela Nova, Sharlene Mooloon, María Gabriela Domínguez, Alina Collado, Farah Adames, Isabela Matos, Laura Gneco, Scarlet Reyes, Amanda González, Montserrat De León y Carlota Ramos
- **Rey de los Ratones:** Joel Rodríguez
- **Paso a dos de Clara y Cascanueces:** Anayilda Jáquez y Sander Robert
- **Reyes de las Nieves :** Darel Pérez y Natalie Taylor/ Darel Pérez y Cora Collado/ Raymundo Rodríguez y Laura de Los Santos
- **Copos de Nieve :** Cora Collado/Laura de los Santos, Gabriela Rodríguez, Sofía Almonte, Yuleidi Pérez Rojas, Jadeline Almonte, Lelis Collado, Lia Siladi, Jessica Marte, Sofía Richiez, Kimberly Ortiz, Cony Martinez, Susana Cepeda, Astrid Gil, Yumi Mana, Davianny Ogando, Adelaide Pitcock, Alexa Montero y Penélope Paulino.





**SEGUNDO ACTO:**

**“En el País de Los Dulces Sueños ”**

- **Ángeles:** Gabrielle Aquino, Jesabel Colón, Normarie González, Amelia González, Raquel Payano, Laura Reynoso, Paula Rodríguez, Maía Vázquez, Amelia Soto, Camila Santana, Ariadna Martínez, Ximena Gross, Sofía Díaz, Ana Milagros de Jesús, María Gabriela Domínguez, Sabryna Every, Ysmenia Rodríguez, Sarah Marrero, Adriana Herrera, Anabell Jerez, Julia de Dios, María Fernanda Everts, Pamela Jiménez, Amy Casado.

**Ángel principal:** Valeria Guzmán

**Querubín:** Valeria Surriel

- **Hada Azúcar:** Karla Espaillat y/o Diana DoPico

- **El Caballero:** Eliosmayquer Orozco

- **El Chocolate Español:** Yuleidi Pérez Rojas y Darel Pérez / Laura de los Santos y Raymundo Rodríguez

- **Café de Arabia:** Lya Gómez Alma y Luis Pérez Ovalle.  
Suplente: Patricia de León

- **Té de la China:** Sofía Almonte y Jeffrie de la Cruz y/o Angie White y Pedro Pablo Martínez.

- **Trepak Ruso:** Jean Carlos Ramos, Joendy Genao, Erick Guzmán y/o Adrián Jáquez

- **Pastoras del Mazapán:** Gabriela Rodríguez y Cora Collado.  
Adelaide Pitcock, Amanda Peabody, Natalie Taylor, Jasmine Parente  
(Invitadas de la Universidad de Utah)

- **Mamá Jengibre:** Silvia Valenzuela

**Polichinelas:** Alexa Peña, Sofía Espin, Laura Breznikar, Abril Guillen, Darjee Montas, Valentina Tabar, Diana Jiménez, Alba Penalo, María Fernanda Batista, Vega Marrero, Mariana Ramirez, Sophia Kunhert, Montserat De León, Lorena Bryson, Amelia Soto, Emma Berrido, Camila Olivares, Miranda de León.

- **El Vals de las Flores:** Oona García, Esmeralda Columna, Angie White, Emilyanny Fernández, María Alejandra Surriel, Jaretzi Comas, Sharlene Moloon, Abby White, Daniela Nova, Gisel Rio, Indiana Estrella, Giselle Mejía y Geisha Gómez

- **Gota de Rocío:** Diana Dopico o Karla Espaillat

- **El Paso a Dos del amor verdadero:** Hada Azúcar y Caballero: Karla Espaillat y/o Diana DoPico y Eliosmayquer Orozco.



## **CRÉDITOS DE PRODUCCIÓN**

**Escenografía**  
Fidel López

**Pantalla Y Proyecciones**  
Luxart By Grupo Ar

**Diseño E Iluminación**  
Luxart By Grupo Ar

**Imágenes**  
Mr. Lulo

**Regiduría**  
Amaury Esquea

**Estilismo**  
Marcos Malespín

**Diseño Digital Gráfico**  
Elí Rodríguez

**Voz Comercial**  
Mariel Reyes

**Edición Audiovisual**  
Carlos Jiménez

**Utilería**  
Víctor Datt

**Asistencia de Producción**  
Yerí Peguero de Cruz

**Producción General | Teatro Nacional Eduardo Brito  
y Fundación Amigos Del Teatro Nacional**

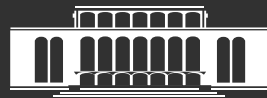


**Milagros Germán**  
Ministra de Cultura

**Giovanny Cruz Durán**  
Viceministro de Creatividad  
y Formación Artística

**Gamal Michelén Stefan**  
Viceministro de Patrimonio  
Cultural

**Pastor de Moya**  
Viceministro de Identidad  
Cultural y Ciudadanía



**Carlos Miguel Veitia Ramírez**  
Director General y Artístico del Teatro Nacional Eduardo Brito.

**Fátima Guzmán**  
Subdirectora Administrativa

**Carlos Jiménez**  
Coordinador de Audiovisuales

**María Ramírez**  
Asistente Ejecutiva de la Dirección  
General y Artística

**Eddy Encarnación Jiménez**  
Gobernador Ejército  
de la República Dominicana

**Javier Ortíz**  
Encargado del Bar Juan Lockward

**Mildred de la Mota**  
Coordinadora Eventos del Bar Juan Lockward

**Ernesto López**  
Director Luminotécnica

**Jacqueline Marte**  
Encargada Sala Ravelo

**Dinorah Céspedes**  
Encargada Sala Aida Bonnelly de Díaz

**Eurípides Calcaño**  
Encargado de Tramoyas

Natacha Sánchez  
 Carlos Miguel Veitia Ramírez,  
 Director General y Artístico TNEB

Presidente Fundadora

Presidente de Honor (exoficio)

**CONSEJO DIRECTIVO**

Jenny Podestá de Vásquez  
 Maritza Zeller de Bonetti  
 María Amalia León de Jorge  
 Jesús Rodríguez Sandoval  
 Rosa Margarita Bonetti de Santana  
 Rita Espaillat de Valdez  
 Patricia González de Bergés  
 Rosanna Tavares  
 Liza Bonetti de Vicini  
 Lucía Corripio de González  
 María Isabel Estrella de Bisonó (Chabela)  
 Laura Díaz Domingo

**CARGO**

Presidente  
 Vicepresidente  
 2da. Vicepresidente  
 3er. Vicepresidente  
 4ta. Vicepresidente  
 Tesorera  
 Vicetesorera  
 Secretaria  
 2da. Secretaria  
 3ra. Secretaria  
 Comisaria  
 Vice comisaria

**Vocales**

Mariela Pérez de Vicini  
 Betty Pérez-Bernal  
 Mercedes Elmúdesi de Fernández  
 Xiomara Iglesias  
 Bethania Guerrero de Rizek

Nora del Campo de Wittkop  
 Rosalía Gómez de Caro  
 Amadita Pittaluga de González  
 Matilde Cruz de Farach

**Consejo de Honor**

Raquel Arbaje de Abinader  
 Martha Montes de Oca de Albuquerque  
 Natacha Sánchez  
 Erasmo A. Cáffaro Durán

Primera Dama de la República Dominicana  
 Miembro  
 Ex Directora TNEB  
 Ex Director TNEB

**Consejo Asesor**

Vanessa Dihmes Haleby  
 Eugenio Pérez Montás  
 Darwin Aquino

Asesora Legal  
 Asesor Cultural  
 Asesor Cultural

**Dirección de Arte y Cultura**

Margarita Miranda de Mitrov, Directora  
 Carmen Rita Malagón  
 Pilar González de Ariza

Miguel Dongil y Sánchez

**Dirección de Relaciones Públicas**

Mónica Peña de Gamundi  
 Clara Rodríguez  
 Alina Abreu

Directora  
 Jatna Tavárez  
 Verónica Cintrón Pérez

**Comité Colaborador**

Josefita Caolo de Henríquez  
 Angélica Benítez de Ginebra  
 Miyuki Seki  
 Melba Cruz  
 Mercedes Pimentel de Canalda  
 Felipe José Cuello Pérez  
 Dunia De Windt  
 Juan Batlle Pichardo  
 Alejandra Valdez Espaillat  
 Alejandra Bonetti Zeller  
 María Elena Aguayo  
 Ana Donata Podestá Mastrolili  
 Javier Ortiz Guerrero

Leonor Gautier de García  
 Marta Thayer  
 Claudia Rivas  
 Liliana Haché  
 Marianela Arredondo  
 Lucita Domingo de Díaz  
 Minerva del Risco de Espinal  
 irgilio Hasbún Khoury (Billy)  
 Giovanna Vásquez Podestá  
 Carmen Prieto Villegas  
 Sarah Vásquez Podestá  
 Zujarmy Zuleta

Maritza Encarnación Viola, Contadora  
 Teudy Peña Pérez, Asistente



MECENAS

EXCEL<sup>1</sup>

---

PATROCINADOR

---



***POPULAR***

---

PATROCINADOR

---



*EL CANAL DE NOTICIAS DE LOS DOMINICANOS*

---

# PATROCINADOR

---



*Distribuidora Corripio S.A.S.*

---

PATROCINADOR



**CLUB DE LECTORES  
LISTÍN DIARIO**



ALLMEDIA<sup>GC</sup>

CARAT

dentsu  
Dominicana

Lupa  
RESEARCH

MITICA  
BTL STUDIO

